

CS

Návod pro uživatele

Výrobek: Vesta s vysokou viditelností, typ: GUSTAV

Účel použití: Vesta s navigaí jako viditelné oblečení - toto je oděv s vysokou viditelností a nesmí jej zakrývat jiné oblečení či pomůcky.

Vesta umožňuje dobrou viditelnost uživatele v nebezpečných situacích, a to jak ve dne a jakýkoliv světelných podmínkách, tak i za tmy při osvětlení dopravního prostředku. Používá tyto oděvy by měl každý, kdo je těmto situacím vystaven. V takovém případě může výrazně oděv podstatně snížit riziko nehody. Příklady činností jsou např. práce na silnicích, údržba trati, asanání, ambulance a zachranná služba, doprava, pohyb vozidel, bezpečnostní agendy, manipulace práce na plochách s pohybem dopravních prostředků atd. Vzhled správného výstražného oděvu s vysokou viditelností dle příslušné třídy musí provedena podle specifických potřeb souvisejících s pracovištěm, podle druhu rizika a konkrétních podmínek na příslušném pracovišti. Za tuto volbu je zodpovědný zaměstnavatel, je povinen určit a zvolit správný typ oblečení ještě před jeho použitím.

Piktogramy, provedené zkoušky:

	X (1-3) max 25x	EN ISO 20471:2013 Třída X - číslo vedle grafického symbolu značí třídu oděvu podle plochy nápadných materiálů. Třídý jednotlivých typů a velikostí, viz tabulka nleže. Maximální počet pracích cyklů, po kterých si oděv zachová své výstražné vlastnosti.
---	--------------------	--

Třída oděvu:	Konstrukční varianta	Třída oděvu dle EN ISO 20471	Normy
Vesta GUSTAV - vestkoř S-M	1	1	EN ISO 13688:2013; EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471(A1:2016)
Vesta GUSTAV - od velikosti L-XL	2	2	
Vesta DORSET	1	1	

Minimální požadovaná plocha nápadného materiálu v m²	Oděvy třídy 3	Oděvy třídy 2	Oděvy třídy 1
Podkladový materiál	0,80	0,50	0,14
Retoreflektivní materiál	0,20	0,13	0,10

Tento oděv vyhovuje základním hygienickým a bezpečnostním požadavkům dle Nařízení (EU) 2016/425 a dalším zmluvným normám.

Osobní ochrana prostředek kategorie II.

Identifikace Označeného subjektu, který provedl posouzení shody: Institut pro testování a certifikaci, a.s., tř. T. Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Czech Republic, Notified Body: 1023.

Omezení použití: K poskytnutí správné úrovně ochrany, jak je uvedeno výše, musí být oděv nošen celou dobu zapnutí. Oděv nesmí přijít do styku s kapalnými chemikáliemi, zejména s rozpouštědly a olejem. Je nutné se rovněž vyvarovat nadměrnému mechanickému poškození, zejména retroreflektivní části (včetně, utření apod.).

Průprava, typ balení: Výrobky jsou baleny do PE sádky. Výrobky se po době přepravy nesmí poškodit ani zničit. Skladování: Neschkládje na místech s přímým slunečním svetením. Oděv je nutné skladovat v uzavřených, suchých, dobře větrných skladách, chránit před salným teplem typých těles, ušlbtí minimálně 1 m od topných těles. Ještěže je suchý, nechte jej uschnout v polovně teplotě a až potom uschovejte. Materiálové složení: 100 % polyester.

Reflexní pásy: jsou tvořeny polyesterovou tkaninou potaženou skleněnými kulíčkami. Velikosti: Odpovídají předepsaným intervalům podle EN ISO 13688:2013. Oděv jsou lité na standardní výšku 182 cm. Povolená tolerance odchýlk rozměrů je ±5 %.

Údržba a čištění: Udržovat výrobek nadě symboly údržby na našité etiketě. Domácí údržba: Maximálně 25 pracích cyklů, perle jako syntetiku, max. při 40 °C, nepoužívejte aviváž a prací prostředky BIO, mírné zacházení, studené umývání, krátké odstředění, nebalte, nesušte v bubnové sušičce, nečistěte, nečistěte chemiky.

Ruční čištění reflexních pruhů: 1. Voda 40 °C - jemný měkký hadřík, houbička nebo jemný kartáček. 2. Jemný práškový prostředek nebo čistič prostředek. 3. Po vyčištění opláchnout celý oděv, nechat dokonale prochnout.

Maximální počet prání se vztahuje pouze na vlastnosti týkající se vysoké viditelnosti. Berpečnostní informace: • Před každým použitím vizuálně zkontrolujte stav oděvu. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě jej nahraďte, jestliže je trvale znečištěn nebo je vybledlý!!!

• Při navlécní celistvosti oděvu (proštění, prořezání, nepřiměřené střežení materiálu, rozporitání švů apod.) dochází ke snížení úrovně ochrany oděvu a výrobek se stává nevhodným k použití v nebezpečných situacích, jako ochrana před tepelnými riziky, zachycení pohyblivými částmi strojů apod.).

• Opravujte pouze s použitím materiálu a látek, které splňují požadavky příslušné normy. Třída ochrany se stanovuje podle plochy viditelného materiálu, a proto je povrchové značení a účhto oděvu zakázáno či omezeno.

• Pokud bude výrobek užíván nebo ošetřován jinak, než je uvedeno, může dojít k jeho znehodnocení nebo změně funkce. Uvedení maximální počet cyklů čištění není jediným faktorem souvisejícím se životností oděvních sátek. Životnost bude záviset také na používání, skladování atd.

• Žádý výstražný oděv nesmíte zaručit absolutní viditelností za každé situace. Při důsledném dodržení výstražného účelu použití nevznikají rizika, která by mohla ohrozit uživatele na zdraví (výrobek nesmí být používán za okolností, které vyžadují jiný typ ochranných funkcí, např. jako ochrana před tepelnými riziky, zachycení pohyblivými částmi strojů apod.).

Likvidace: Likvidace oděvu je regulována zákony jednotlivých států či místními předpisy. Likvidace spalnění. Průhlídce o shodě naleznete tu: www.cams.cz u jednotlivých výrobků v listě „Dokumenty“.

Překladatel: Vánuš etiketou (vzor) Typ výrobku Kategorie výrobku Značka shody Materiálové složení Piktogramy údržby dle EN ISO 3758:2012 Označení velikosti 2-mi kontrolními rozměry Piktogramy ochrany včetně harmonizované normy Upozornění na nutnost číst návod k použití Šarže Identifikace výrobce

V případě dalších dotazů kontaktujte prosím výrobce: Podbržská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

EN

User manual

Product:

High visibility vest, type: GUSTAV

High visibility vest, type: DORSET

Intended use: Vest are worn as top clothes - they are highly visible and must not be covered by other clothes or accessories. The vest is well visible in dangerous situations during a day under any lighting conditions and also when it gets dark and the person is illuminated by a vehicle. These clothes should be worn by everyone who is exposed to such situations. They may substantially reduce any risk of accident. The examples of activities may include works carried out on roads, maintenance of tracks, rehabilitation of contaminated areas, emergency and ambulance service, transport, post services, security agencies, handling works in areas with moving vehicles etc. Selection of the right reflective occupational clothes with high visibility in accordance with the respective class must be carried out according to specific needs of the respective workplace, type of risk, and concrete conditions of the respective workplace. The right selection is within competence of an employer, who must determine and select the right type of clothes before they are used.

	X (1-3) max 25x	EN ISO 20471:2013 Class X - the number next to the graphic symbol stands for the clothing class based on the surface of high-visible materials. The classes of individual type and sizes see the table below. Maximum number of washing cycles after which the jacket preserves its high-visibility properties.
---	--------------------	---

Classes of clothing:	Clothing class in accordance with EN ISO 20471	Standards
Vest GUSTAV - size S-M	1	EN ISO 13688:2013; EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471(A1:2016)
Vest GUSTAV - sizes from L-XL up	2	
Vest DORSET	1	

Minimum required area of conspicuous material in m²	Clothes of class 3	Clothes of class 2	Clothes of class 1
Underlying material	0.80	0.50	0.14
Retroreflective material	0.20	0.13	0.10

The clothes conform to the basic hygienic and safety requirements in accordance with the Regulation (EU) 2016/425 and other standards mentioned in this document. Personal protective clothing of II, class.

Identification of the Notified Body that carried out the conformity assessment: Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Institute for testing and certification), tř. T. Bati 299, 764 21 Zlín-Louky, CZ. Notified body no. 1023.

Restricted use: To provide the right protection level, as specified above, the clothes must be always worn buttoned up. The clothes must not come into contact with liquid chemicals, particularly with dissolving agents and fire. It is also necessary to avoid excessive mechanical damage, particularly retro-reflective parts (tearing, abrasion, etc.).

Transportation, packaging type: The products are packed in PE bags. The products must not be damaged during their transportation. Storage: Do not store in places with direct sun. Store the clothes in closed, dry, well ventilated stores. Protect them against radiant heat of heating devices. They must be stored not longer than 1 m at least from heating bodies. If the clothes are wet, leave them to dry at room temperature and then store them.

Material composition: 100% Polyester. Reflective strips: Consists of exposed glass lens with high efficiency, glued on a textile carrier material. Sizes: Sizes corresponding to the prescribed intervals in accordance with EN ISO 13688:2013. The clothes are manufactured in the standard height 182cm. Permitted tolerance of deviations in dimensions is ±5%.

Maintenance and cleaning: The user finds the product maintenance symbols on sewn-on label. How to maintain it at home: Not more than 25 washing cycles; washing as you would wash a synthetic material with max. temperature of 40 °C; do not use fabric softener and any BAO laundry detergents, considering handling; rinsing in cold water, short spinning; no bleaching; no tumble drying; no ironing; no chemical cleaning. Manual cleaning of reflective strips:

1. Water 40 °C - soft cloth, sponge or soft brush. 2. Considerate laundry detergent or cleaning agent. 3. Rinse the clothes after cleaning and leave them to get dried.

The maximum number of washing cycles applies only for the properties related to high visibility. Safety information: • Check the clothes' condition visually before every use. The clothes must be kept clean to remain functional. If they are dirty or pale, replace them immediately!!!

• If integrity of the clothes becomes disrupted (rupture, wearing out, material excessive thinning, unstitched seams etc.), the degree of protection is lower and the product becomes inconvenient in accordance with above specified legal and technical regulations. • Repair them only using the materials and fabrics that meet the requirements of the respective standard.

• The protection class is determined based on the area of visible material; therefore marking of the clothes on their surface is restricted or limited. • If the product is used, kept, or treated differently than as specified here in this document, it may be destroyed or its functions may be changed.

The above-specified maximum number of washing cycles is not the only factor related to the life of the clothes. The clothes' life will depend on their using, storing etc. • Wearing high visibility clothing does not provide a guarantee that the user will be visible in every situation.

If the clothing is used when strictly following the specified purpose, then there are no hazards that could endanger the user's health (the product must not be used in the circumstances that require other types of protective functions, e.g. protection against heat hazards, clothing caught by moving parts of a machine etc.).

Disposal: Disposal of clothes is regulated by legislation of individual countries or by local regulations. Disposal by burning. The product must not be used in the circumstances that require other types of protective functions, e.g. protection against heat hazards, clothing caught by moving parts of a machine etc.).

Marking: Sewed-in label (sample) Type of product Category of product Conformity mark Material composition Piktogramy for maintenance in accordance with EN ISO 3758:2012 Marking of size with 2 control sizes Piktogramy for protection including harmonized standards Notice on the necessity to read the instructions for use

Identification of manufacturer Lot If you have any questions, contact the manufacturer: Podbržská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

www.cams.cz cams@cams.cz

DE

IT

Manuale d'uso

Produkt: Gilet ad alta visibilità, tipo: GUSTAV

Gilet ad alta visibilità, tipo: GUSTAV

Funzionalità di utilizzo: il gilet è da indossare come indumento superiore - questa è una giacca ad alta visibilità e non deve essere coperta da altri indumenti o dispositivi. Il gilet offre una buona visibilità dell'utente in situazioni pericolose, sia durante il giorno in qualsiasi condizione di luce, che al buio quando è illuminato da un veicolo di trasporto. Questi indumenti dovrebbero essere utilizzati dai tutti coloro che sono esposti a tali situazioni. In questo caso l'indumento di segnalazione può ridurre significativamente il rischio di incidenti.
Tutti gli esempi di attività vi sono per esempio i lavori stradali, la manutenzione dei mezzi, il servizio di bonifica, ambulanze e salvataggio, il trasporto, i servizi postali, le agenzie di sicurezza, i lavori di movimentazione su superfici attraversate da mezzi di trasporto ecc. La scelta del corretto indumento di segnalazione ad alta visibilità secondo la categoria approvata deve essere effettuata tenendo conto delle esigenze specifiche connesse con il luogo di lavoro, secondo il tipo di rischio e le condizioni specifiche sul dato luogo di lavoro. Il datore di lavoro è responsabile di questa scelta ed è tenuto a stabilire e selezionare il tipo corretto di abbigliamento prima del suo utilizzo.
Pittogrammi, prove effettuate:

	X (1-3) maks 25x	EN ISO 20471:2013 Class X - il numero a fianco del simbolo indica la classe di indumento in base alla superficie dei materiali brillanti. Classi dei singoli tipi di taglie, vedi tabella sotto. Numero massimo di cicli di lavaggio dopo i quali l'indumento conserva le sue proprietà di segnalazione
---	------------------	---

Classi di indumenti	Varianti di realizzazione	Classe di abbigliamento secondo EN ISO 20471	Norme
Gilet GUSTAV - taglia S - M	1	2	EN ISO 13688:2013; EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471(A1:2016)
Gilet GUSTAV - dalla taglia L - XL	2	1	
Gilet DORSET	1	1	

Superficie minima richiesta del materiale brillante in cm ²	Indumenti della classe 2	Indumenti della classe 1	Indumenti della classe 1
Materiale di base	0,80	0,50	0,14
Materiale retroflettente	0,20	0,13	0,10

Questi indumenti sono conformi ai requisiti principali in materia di igiene e sicurezza previsti dal regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio e da altre norme. Dispositivi di protezione individuale della categoria II.

Identificazione del fornitore e della norma notificata che effettua la valutazione di conformità: Istituto per testování a certifikaci, a.s. (Institute for testing and certification), tř. T. Batů 299, Louky, 763 02 Zlín, Czech Republic, Notified Body: 1023.
Restrizioni all'uso: Per fornire il corretto livello di protezione come descritto sopra l'indumento deve essere indossato tutto il tempo chiuso. L'indumento non deve entrare in contatto con sostanze chimiche, in particolare con solventi e fieno. È inoltre necessario evitare danni meccanici cespugli, in particolare le parti retroflettenti (lacerazione, strappo, ecc.).
Trasporto, tipo di imballaggio: i prodotti sono confezionati in sacchetti PE. I prodotti non devono essere danneggiati o distrutti durante il trasporto.
Conservazione: Non conservare in luoghi esposti alla luce solare diretta. L'indumento deve essere conservato in magazzini chiusi, asciutti e ben ventilati, dove essere protetto dal calore radiante degli elementi riscaldanti, deve essere conservato ad almeno 1 m dagli elementi riscaldanti. Se l'indumento è bagnato, lasciarlo asciugare a temperatura ambiente prima di ripirlo.
Composizione del materiale: 100% poliestere.
Strisce riflettenti: sono formate da un tessuto in poliestere rivestito con perline di vetro.
Tolleranze: Le dimensioni corrispondono agli standard prescritti secondo la norma EN ISO 13688:2013.
La tolleranza consentita per le deviazioni delle taglie è di ± 5 %.
Mantenimento e pulizia: L'utente del prodotto dovrà lavare il manufatto in conformità sull'etichetta circa.
Mantenimento domestico: Massimo 25 cicli di lavaggio, lavare come i tessuti sintetici. Maks. 40 ° C, non utilizzare detersivi BIO, non utilizzare ammorbidenti, manipolazione delicata, risciacquo a freddo, centrifuga breve, non candeggiare, non asciugare nell'asciugabiancheria, non stirare, non lavare chimicamente.
Lavaggio manuale delle bande riflettenti: 1. Acqua a 40°C - panno morbido delicato, spugna o spazzola morbida.
2. Detergente o detersivo delicato.
3. Novolo prodotto: visto delicato, puliti i ganci idratanti.

Il numero massimo di lavaggi si applica solo alle proprietà relative all'alta visibilità.
Informazioni sulla sicurezza:

- Prima di ogni utilizzo controllare visivamente le condizioni dell'indumento. Questo indumento deve essere tenuto pulito per rimanere funzionale. Sostituirlo immediatamente se è permanentemente sporco o sbiadito!!!
- In caso di danneggiamento dell'integrità dell'indumento (strappo, abrasione, assottigliamento sproporzionato del materiale, cuciture strappate ecc.) ha luogo una riduzione del livello di protezione dell'indumento e il prodotto diventa una visibilità assoluta in ogni circostanza.
- Riparare utilizzando soltanto materiali e tessuti che soddisfano i requisiti della norma applicabile.
- La classe di protezione è determinata in base alla superficie del materiale visibile e per questo la marcatra superficiale di ogni indumento è probita o vietata.
- Utilizzare o trattare il prodotto in modo diverso da quello indicato potrebbe comprometterne la funzionalità.
- Il numero massimo indicato di cicli di lavaggio non costituisce l'unico fattore correlato alla durata utile delle componenti dell'indumento. La durata utile dipende anche dall'uso, dalla conservazione ecc.
- Non usare indumento di segnalazione può garantire una visibilità assoluta in ogni circostanza.
- Il rispetto rigoroso di questo scopo definito di utilizzo elimina i rischi che potrebbero mettere a repentaglio la salute dell'utente (il prodotto non deve essere utilizzato in quelle circostanze che richiedono un tipo diverso di funzione di segnalazione, ad esempio come protezione contro i rischi termici, contro il pericolo di rimanere impigliati nelle parti in movimento delle macchine ecc.)
- Smaltimento:** Lo smaltimento degli indumenti è regolato dalle leggi dei singoli Stati e dalle normative locali. Smaltimento per incenerimento.

La dichiarazione di conformità è consultabile qui: www.canis.cz, per i singoli prodotti nella scheda - "Document".
Preparatore: Sulficetichetta cinese (modello)
Tipo di prodotto
Categoria di conformità
Machio di conformità
Composizione del materiale
Pittogrammi di manutenzione secondo EN ISO 3758:2012
Marchatura dimensionale con 2 dimensioni di controllo
Pittogramma di protezione inclusa norma armonizzata
Avviso della necessità di leggere le istruzioni per l'uso
Lotto
Identificazione del produttore
In caso di qualsiasi altra domanda si prega di contattare il produttore:
www.canis.cz canis@canis.cz

	X (1-3) maks 25x	EN ISO 20471:2013 Class X - il numero a fianco del simbolo indica la classe di indumento in base alla superficie dei materiali brillanti. Classi dei singoli tipi di taglie, vedi tabella sotto. Numero massimo di cicli di lavaggio dopo i quali l'indumento conserva le sue proprietà di segnalazione
---	------------------	---

Varianti di realizzazione	Classe di abbigliamento secondo EN ISO 20471	Norme
Gilet GUSTAV - taglia S - M	1	2
Gilet GUSTAV - dalla taglia L - XL	2	1
Gilet DORSET	1	1

Superficie minima richiesta del materiale brillante in cm ²	Indumenti della classe 2	Indumenti della classe 1	Indumenti della classe 1
Materiale di base	0,80	0,50	0,14
Materiale retroflettente	0,20	0,13	0,10

Questi indumenti sono conformi ai requisiti principali in materia di igiene e sicurezza previsti dal regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio e da altre norme. Dispositivi di protezione individuale della categoria II.

Identificazione del fornitore e della norma notificata che effettua la valutazione di conformità: Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Institute for testing and certification), tř. T. Batů 299, Louky, 763 02 Zlín, Czech Republic, Notified Body: 1023.
Restrizioni all'uso: Per fornire il corretto livello di protezione come descritto sopra l'indumento deve essere indossato tutto il tempo chiuso. L'indumento non deve entrare in contatto con sostanze chimiche, in particolare con solventi e fieno. È inoltre necessario evitare danni meccanici cespugli, in particolare le parti retroflettenti (lacerazione, strappo, ecc.).
Trasporto, tipo di imballaggio: i prodotti sono confezionati in sacchetti PE. I prodotti non devono essere danneggiati o distrutti durante il trasporto.
Conservazione: Non conservare in luoghi esposti alla luce solare diretta. L'indumento deve essere conservato in magazzini chiusi, asciutti e ben ventilati, dove essere protetto dal calore radiante degli elementi riscaldanti, deve essere conservato ad almeno 1 m dagli elementi riscaldanti. Se l'indumento è bagnato, lasciarlo asciugare a temperatura ambiente prima di ripirlo.
Composizione del materiale: 100% poliestere.
Strisce riflettenti: sono formate da un tessuto in poliestere rivestito con perline di vetro.
Tolleranze: Le dimensioni corrispondono agli standard prescritti secondo la norma EN ISO 13688:2013.
La tolleranza consentita per le deviazioni delle taglie è di ± 5 %.
Mantenimento e pulizia: L'utente del prodotto dovrà lavare il manufatto in conformità sull'etichetta circa.
Mantenimento domestico: Massimo 25 cicli di lavaggio, lavare come i tessuti sintetici. Maks. 40 ° C, non utilizzare detersivi BIO, non utilizzare ammorbidenti, manipolazione delicata, risciacquo a freddo, centrifuga breve, non candeggiare, non asciugare nell'asciugabiancheria, non stirare, non lavare chimicamente.
Lavaggio manuale delle bande riflettenti: 1. Acqua a 40°C - panno morbido delicato, spugna o spazzola morbida.
2. Detergente o detersivo delicato.
3. Novolo prodotto: visto delicato, puliti i ganci idratanti.

Il numero massimo di lavaggi si applica solo alle proprietà relative all'alta visibilità.
Informazioni sulla sicurezza:

- Prima di ogni utilizzo controllare visivamente le condizioni dell'indumento. Questo indumento deve essere tenuto pulito per rimanere funzionale. Sostituirlo immediatamente se è permanentemente sporco o sbiadito!!!
- In caso di danneggiamento dell'integrità dell'indumento (strappo, abrasione, assottigliamento sproporzionato del materiale, cuciture strappate ecc.) ha luogo una riduzione del livello di protezione dell'indumento e il prodotto diventa una visibilità assoluta in ogni circostanza.
- Riparare utilizzando soltanto materiali e tessuti che soddisfano i requisiti della norma applicabile.
- La classe di protezione è determinata in base alla superficie del materiale visibile e per questo la marcatra superficiale di ogni indumento è probita o vietata.
- Utilizzare o trattare il prodotto in modo diverso da quello indicato potrebbe comprometterne la funzionalità.
- Il numero massimo indicato di cicli di lavaggio non costituisce l'unico fattore correlato alla durata utile delle componenti dell'indumento. La durata utile dipende anche dall'uso, dalla conservazione ecc.
- Non usare indumento di segnalazione può garantire una visibilità assoluta in ogni circostanza.
- Il rispetto rigoroso di questo scopo definito di utilizzo elimina i rischi che potrebbero mettere a repentaglio la salute dell'utente (il prodotto non deve essere utilizzato in quelle circostanze che richiedono un tipo diverso di funzione di segnalazione, ad esempio come protezione contro i rischi termici, contro il pericolo di rimanere impigliati nelle parti in movimento delle macchine ecc.)
- Smaltimento:** Lo smaltimento degli indumenti è regolato dalle leggi dei singoli Stati e dalle normative locali. Smaltimento per incenerimento.

La dichiarazione di conformità è consultabile qui: www.canis.cz, per i singoli prodotti nella scheda - "Document".
Preparatore: Sulficetichetta cinese (modello)
Tipo di prodotto
Categoria di conformità
Machio di conformità
Composizione del materiale
Pittogrammi di manutenzione secondo EN ISO 3758:2012
Marchatura dimensionale con 2 dimensioni di controllo
Pittogramma di protezione inclusa norma armonizzata
Avviso della necessità di leggere le istruzioni per l'uso
Lotto
Identificazione del produttore
In caso di qualsiasi altra domanda si prega di contattare il produttore:
www.canis.cz canis@canis.cz

	X (1-3) maks 25x	EN ISO 20471:2013 Class X - il numero a fianco del simbolo indica la classe di indumento in base alla superficie dei materiali brillanti. Classi dei singoli tipi di taglie, vedi tabella sotto. Numero massimo di cicli di lavaggio dopo i quali l'indumento conserva le sue proprietà di segnalazione
---	------------------	---

Varianti di realizzazione	Classe di abbigliamento secondo EN ISO 20471	Norme
Gilet GUSTAV - taglia S - M	1	2
Gilet GUSTAV - dalla taglia L - XL	2	1
Gilet DORSET	1	1

Funzionalità di utilizzo: il gilet è da indossare come indumento superiore - questa è una giacca ad alta visibilità e non deve essere coperta da altri indumenti o dispositivi. Il gilet offre una buona visibilità dell'utente in situazioni pericolose, sia durante il giorno in qualsiasi condizione di luce, che al buio quando è illuminato da un veicolo di trasporto. Questi indumenti dovrebbero essere utilizzati dai tutti coloro che sono esposti a tali situazioni. In questo caso l'indumento di segnalazione può ridurre significativamente il rischio di incidenti.
Tutti gli esempi di attività vi sono per esempio i lavori stradali, la manutenzione dei mezzi, il servizio di bonifica, ambulanze e salvataggio, il trasporto, i servizi postali, le agenzie di sicurezza, i lavori di movimentazione su superfici attraversate da mezzi di trasporto ecc. La scelta del corretto indumento di segnalazione ad alta visibilità secondo la categoria approvata deve essere effettuata tenendo conto delle esigenze specifiche connesse con il luogo di lavoro, secondo il tipo di rischio e le condizioni specifiche sul dato luogo di lavoro. Il datore di lavoro è responsabile di questa scelta ed è tenuto a stabilire e selezionare il tipo corretto di abbigliamento prima del suo utilizzo.
Pittogrammi, prove effettuate:

	X (1-3) maks 25x	EN ISO 20471:2013 Class X - il numero a fianco del simbolo indica la classe di indumento in base alla superficie dei materiali brillanti. Classi dei singoli tipi di taglie, vedi tabella sotto. Numero massimo di cicli di lavaggio dopo i quali l'indumento conserva le sue proprietà di segnalazione
---	------------------	---

Varianti di realizzazione	Classe di abbigliamento secondo EN ISO 20471	Norme
Gilet GUSTAV - taglia S - M	1	2
Gilet GUSTAV - dalla taglia L - XL	2	1
Gilet DORSET	1	1

Superficie minima richiesta del materiale brillante in cm ²	Indumenti della classe 2	Indumenti della classe 1	Indumenti della classe 1
Pigiama medaglia	0,80	0,50	0,14
Antipiodino medaglia	0,20	0,13	0,10

Questi indumenti sono conformi ai requisiti principali in materia di igiene e sicurezza previsti dal regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio e da altre norme. Dispositivi di protezione individuale della categoria II.

Identificazione del fornitore e della norma notificata che effettua la valutazione di conformità: Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Institute for testing and certification), tř. T. Batů 299, Louky, 763 02 Zlín, Czech Republic, Notified Body: 1023.
Restrizioni all'uso: Per fornire il corretto livello di protezione come descritto sopra l'indumento deve essere indossato tutto il tempo chiuso. L'indumento non deve entrare in contatto con sostanze chimiche, in particolare con solventi e fieno. È inoltre necessario evitare danni meccanici cespugli, in particolare le parti retroflettenti (lacerazione, strappo, ecc.).
Trasporto, tipo di imballaggio: i prodotti sono confezionati in sacchetti PE. I prodotti non devono essere danneggiati o distrutti durante il trasporto.
Conservazione: Non conservare in luoghi esposti alla luce solare diretta. L'indumento deve essere conservato in magazzini chiusi, asciutti e ben ventilati, dove essere protetto dal calore radiante degli elementi riscaldanti, deve essere conservato ad almeno 1 m dagli elementi riscaldanti. Se l'indumento è bagnato, lasciarlo asciugare a temperatura ambiente prima di ripirlo.
Composizione del materiale: 100% poliestere.
Strisce riflettenti: sono formate da un tessuto in poliestere rivestito con perline di vetro.
Tolleranze: Le dimensioni corrispondono agli standard prescritti secondo la norma EN ISO 13688:2013.
La tolleranza consentita per le deviazioni delle taglie è di ± 5 %.
Mantenimento e pulizia: L'utente del prodotto dovrà lavare il manufatto in conformità sull'etichetta circa.
Mantenimento domestico: Massimo 25 cicli di lavaggio, lavare come i tessuti sintetici. Maks. 40 ° C, non utilizzare detersivi BIO, non utilizzare ammorbidenti, manipolazione delicata, risciacquo a freddo, centrifuga breve, non candeggiare, non asciugare nell'asciugabiancheria, non stirare, non lavare chimicamente.
Lavaggio manuale delle bande riflettenti: 1. Acqua a 40°C - panno morbido delicato, spugna o spazzola morbida.
2. Detergente o detersivo delicato.
3. Novolo prodotto: visto delicato, puliti i ganci idratanti.

Il numero massimo di lavaggi si applica solo alle proprietà relative all'alta visibilità.
Informazioni sulla sicurezza:

- Prima di ogni utilizzo controllare visivamente le condizioni dell'indumento. Questo indumento deve essere tenuto pulito per rimanere funzionale. Sostituirlo immediatamente se è permanentemente sporco o sbiadito!!!
- In caso di danneggiamento dell'integrità dell'indumento (strappo, abrasione, assottigliamento sproporzionato del materiale, cuciture strappate ecc.) ha luogo una riduzione del livello di protezione dell'indumento e il prodotto diventa una visibilità assoluta in ogni circostanza.
- Riparare utilizzando soltanto materiali e tessuti che soddisfano i requisiti della norma applicabile.
- La classe di protezione è determinata in base alla superficie del materiale visibile e per questo la marcatra superficiale di ogni indumento è probita o vietata.
- Utilizzare o trattare il prodotto in modo diverso da quello indicato potrebbe comprometterne la funzionalità.
- Il numero massimo indicato di cicli di lavaggio non costituisce l'unico fattore correlato alla durata utile delle componenti dell'indumento. La durata utile dipende anche dall'uso, dalla conservazione ecc.
- Non usare indumento di segnalazione può garantire una visibilità assoluta in ogni circostanza.
- Il rispetto rigoroso di questo scopo definito di utilizzo elimina i rischi che potrebbero mettere a repentaglio la salute dell'utente (il prodotto non deve essere utilizzato in quelle circostanze che richiedono un tipo diverso di funzione di segnalazione, ad esempio come protezione contro i rischi termici, contro il pericolo di rimanere impigliati nelle parti in movimento delle macchine ecc.)
- Smaltimento:** Lo smaltimento degli indumenti è regolato dalle leggi dei singoli Stati e dalle normative locali. Smaltimento per incenerimento.

La dichiarazione di conformità è consultabile qui: www.canis.cz, per i singoli prodotti nella scheda - "Document".
Preparatore: Sulficetichetta cinese (modello)
Tipo di prodotto
Categoria di conformità
Machio di conformità
Composizione del materiale
Pittogrammi di manutenzione secondo EN ISO 3758:2012
Marchatura dimensionale con 2 dimensioni di controllo
Pittogramma di protezione inclusa norma armonizzata
Avviso della necessità di leggere le istruzioni per l'uso
Lotto
Identificazione del produttore
In caso di qualsiasi altra domanda si prega di contattare il produttore:
www.canis.cz canis@canis.cz

Funzionalità di utilizzo: il gilet è da indossare come indumento superiore - questa è una giacca ad alta visibilità e non deve essere coperta da altri indumenti o dispositivi. Il gilet offre una buona visibilità dell'utente in situazioni pericolose, sia durante il giorno in qualsiasi condizione di luce, che al buio quando è illuminato da un veicolo di trasporto. Questi indumenti dovrebbero essere utilizzati dai tutti coloro che sono esposti a tali situazioni. In questo caso l'indumento di segnalazione può ridurre significativamente il rischio di incidenti.
Tutti gli esempi di attività vi sono per esempio i lavori stradali, la manutenzione dei mezzi, il servizio di bonifica, ambulanze e salvataggio, il trasporto, i servizi postali, le agenzie di sicurezza, i lavori di movimentazione su superfici attraversate da mezzi di trasporto ecc. La scelta del corretto indumento di segnalazione ad alta visibilità secondo la categoria approvata deve essere effettuata tenendo conto delle esigenze specifiche connesse con il luogo di lavoro, secondo il tipo di rischio e le condizioni specifiche sul dato luogo di lavoro. Il datore di lavoro è responsabile di questa scelta ed è tenuto a stabilire e selezionare il tipo corretto di abbigliamento prima del suo utilizzo.
Pittogrammi, prove effettuate:

	X (1-3) maks 25x	EN ISO 20471:2013 Class X - il numero a fianco del simbolo indica la classe di indumento in base alla superficie dei materiali brillanti. Classi dei singoli tipi di taglie, vedi tabella sotto. Numero massimo di cicli di lavaggio dopo i quali l'indumento conserva le sue proprietà di segnalazione
---	------------------	---

Varianti di realizzazione	Classe di abbigliamento secondo EN ISO 20471	Norme
Gilet GUSTAV - taglia S - M	1	2
Gilet GUSTAV - dalla taglia L - XL	2	1
Gilet DORSET	1	1

Superficie minima richiesta del materiale brillante in cm ²	Indumenti della classe 2	Indumenti della classe 1	Indumenti della classe 1
Materiale di base	0,80	0,50	0,14
Materiale retroflettente	0,20	0,13	0,10

Questi indumenti sono conformi ai requisiti principali in materia di igiene e sicurezza previsti dal regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio e da altre norme. Dispositivi di protezione individuale della categoria II.

Identificazione del fornitore e della norma notificata che effettua la valutazione di conformità: Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Institute for testing and certification), tř. T. Batů 299, Louky, 763 02 Zlín, Czech Republic, Notified Body: 1023.
Restrizioni all'uso: Per fornire il corretto livello di protezione come descritto sopra l'indumento deve essere indossato tutto il tempo chiuso. L'indumento non deve entrare in contatto con sostanze chimiche, in particolare con solventi e fieno. È inoltre necessario evitare danni meccanici cespugli, in particolare le parti retroflettenti (lacerazione, strappo, ecc.).
Trasporto, tipo di imballaggio: i prodotti sono confezionati in sacchetti PE. I prodotti non devono essere danneggiati o distrutti durante il trasporto.
Conservazione: Non conservare in luoghi esposti alla luce solare diretta. L'indumento deve essere conservato in magazzini chiusi, asciutti e ben ventilati, dove essere protetto dal calore radiante degli elementi riscaldanti, deve essere conservato ad almeno 1 m dagli elementi riscaldanti. Se l'indumento è bagnato, lasciarlo asciugare a temperatura ambiente prima di ripirlo.
Composizione del materiale: 100% poliestere.
Strisce riflettenti: sono formate da un tessuto in poliestere rivestito con perline di vetro.
Tolleranze: Le dimensioni corrispondono agli standard prescritti secondo la norma EN ISO 13688:2013.
La tolleranza consentita per le deviazioni delle taglie è di ± 5 %.
Mantenimento e pulizia: L'utente del prodotto dovrà lavare il manufatto in conformità sull'etichetta circa.
Mantenimento domestico: Massimo 25 cicli di lavaggio, lavare come i tessuti sintetici. Maks. 40 ° C, non utilizzare detersivi BIO, non utilizzare ammorbidenti, manipolazione delicata, risciacquo a freddo, centrifuga breve, non candeggiare, non asciugare nell'asciugabiancheria, non stirare, non lavare chimicamente.
Lavaggio manuale delle bande riflettenti: 1. Acqua a 40°C - panno morbido delicato, spugna o spazzola morbida.
2. Detergente o detersivo delicato.
3. Novolo prodotto: visto delicato, puliti i ganci idratanti.

Il numero massimo di lavaggi si applica solo alle proprietà relative all'alta visibilità.
Informazioni sulla sicurezza:

- Prima di ogni utilizzo controllare visivamente le condizioni dell'indumento. Questo indumento deve essere tenuto pulito per rimanere funzionale. Sostituirlo immediatamente se è permanentemente sporco o sbiadito!!!
- In caso di danneggiamento dell'integrità dell'indumento (strappo, abrasione, assottigliamento sproporzionato del materiale, cuciture strappate ecc.) ha luogo una riduzione del livello di protezione dell'indumento e il prodotto diventa una visibilità assoluta in ogni circostanza.
- Riparare utilizzando soltanto materiali e tessuti che soddisfano i requisiti della norma applicabile.
- La classe di protezione è determinata in base alla superficie del materiale visibile e per questo la marcatra superficiale di ogni indumento è probita o vietata.
- Utilizzare o trattare il prodotto in modo diverso da quello indicato potrebbe comprometterne la funzionalità.
- Il numero massimo indicato di cicli di lavaggio non costituisce l'unico fattore correlato alla durata utile delle componenti dell'indumento. La durata utile dipende anche dall'uso, dalla conservazione ecc.
- Non usare indumento di segnalazione può garantire una visibilità assoluta in ogni circostanza.
- Il rispetto rigoroso di questo scopo definito di utilizzo elimina i rischi che potrebbero mettere a repentaglio la salute dell'utente (il prodotto non deve essere utilizzato in quelle circostanze che richiedono un tipo diverso di funzione di segnalazione, ad esempio come protezione contro i rischi termici, contro il pericolo di rimanere impigliati nelle parti in movimento delle macchine ecc.)
- Smaltimento:** Lo smaltimento degli indumenti è regolato dalle leggi dei singoli Stati e dalle normative locali. Smaltimento per incenerimento.

La dichiarazione di conformità è consultabile qui: www.canis.cz, per i singoli prodotti nella scheda - "Document".
Preparatore: Sulficetichetta cinese (modello)
Tipo di prodotto
Categoria di conformità
Machio di conformità
Composizione del materiale
Pittogrammi di manutenzione secondo EN ISO 3758:2012
Marchatura dimensionale con 2 dimensioni di controllo
Pittogramma di protezione inclusa norma armonizzata
Avviso della necessità di leggere le istruzioni per l'uso
Lotto
Identificazione del produttore
In caso di qualsiasi altra domanda si prega di contattare il produttore:
www.canis.cz canis@canis.cz

LV

Lietotāja rokasgrāmata

Produkts: Paugantais redzamsus veste, tips: GUSTAV

Paugantais redzamsus veste, tips: DORSET

Pielietojuma noliks: Vesti valdik k ir paredzēts - ir paugantais redzamsus apģērks, un to nodrīkst aizlikt ne cits apģērbs, ne citi piederumi. Veste lietotāja padarb labā redzams būsams situācijās, turklāt gan dienā jēkādā apgaismojuma apstākļos, gan tumsā transportērkādā apgaismojumā. Sīs apģērbs būti jāizmanto līkvenm, kurh sonēks diēnā unaktīvā. Šādā gadījumā brīdīkams apģērbs var lietotjami samaznāt redzamsu gadījumā rīkās. Darbības pēnēnri ir darbs uz ceļā, dzīrkādā apstāk, apstākļos, ambulanēs un glābšanas dienestā darbī, transportā, pūnā pakalpojumi, drošības algortinas, manipulācija darbībā uz kuģiem, transportērkādā vīnām uti. Pēcēnā brīdīkams apģērbs ar paugantānū redzamsu būnē atbilstoši atcēnīgānū klasi jāvēic saknāt ar specifiskānū vajadzībām, kas saistās ar darbavīnū, atbilst rādā risku vānē un konkrētiem nosaukumiem atcēnīgānū darbavīnū. Par to izvīrti ir atbīdās darbs devīs, vīnām ir pēnclīmās noteikti un ievērtēsi pēnēnā apģērba vēdā vīl pūnā ti izmantošams.

	X (1-3) maks 25x	EN ISO 20471:2013 Class X - il numero a fianco del simbolo indica la classe di indumento in base alla superficie dei materiali brillanti. Classi dei singoli tipi di taglie, vedi tabella sotto. Numero massimo di cicli di lavaggio dopo i quali l'indumento conserva le sue proprietà di segnalazione
---	------------------	---

Varianti di realizzazione	Classe di abbigliamento secondo EN ISO 20471	Norme
Gilet GUSTAV - taglia S - M	1	2
Gilet GUSTAV - dalla taglia L - XL	2	1
Gilet DORSET	1	1

Superficie minima richiesta del materiale brillante in cm ²	Indumenti della classe 2	Indumenti della classe 1	Indumenti della classe 1
Panama materiali	0,80	0,50	0,14
Retroreflettenti materiali	0,20	0,13	0,10

Questi indumenti sono conformi ai requisiti principali in materia di igiene e sicurezza previsti dal regolamento (UE) 2016/425 en du Parlamento européen e du Conseil e de Causas Europeas, bem como outras normas vigentes locais. Equipamento de protecção individual da categoria II.

Identificatie van de Aangeelde persoon, die de beoordeling van de overeenstemming heeft uitgevoerd: Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Institute for testing and certification), tř. T. Batů 299, Louky, 763 02 Zlín, Czech Republic, Notified Body: 1023.

Beperkingen van gebruik: Om het juiste beschermingsniveau te bieden wordt het kledingstuk vóór gebruik, zowel overdag als 's nachts, gebruikt. Het kledingstuk mag niet in contact komen met vloeibare chemicaliën, voornamelijk met niet oplosmiddelen en met vuur. Het is ook noodzakelijk om overmatige mechanische schade te voorkomen, met name van het retroflecterende gedeelte (schermen, borden) e.d.
Vervoer, verpakkingstype: de producten zijn verpakt in PE zakken. De producten mogen tijdens transport niet worden beschadigd of vernietigd.
Opmerking: Sla de kleding niet op of plaatsen met direct zonlicht. De kleding dient opgeslagen te worden op gesloten, droge en goed geventileerde plaatsen, en dient beschermd te worden tegen de straling van warmte afgevend materiaal en v.d. opgeslagen te worden op afstand van minimaal 1 meter van de radiator. Wanneer de kleding nat is, moet deze worden gedroogd op kamertemperatuur en v.d. het pui daarna op.
Materiaalamenestening: 100% polyester.
Verwantschapping: polyesterverfde bedekt met glasplaat.
Materiaal van onderlag: 0,80
Retroreflektende materiaal: 0,20
0,13
0,10

Deur kleding vullen aan de basiseisen voor hygiëne en veiligheid volgens de Verordening van Europees Parlement en Raad (EU) 2016/425 en de andere genoemde normen. Persoonlijk beschermingsmiddelen (PBM) categorie II.

Identificate van de Aangeelde persoon, die de beoordeling van de overeenstemming heeft uitgevoerd: Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Institute for testing and certification), tř. T. Batů 299, Louky, 763 02 Zlín, Czech Republic, Notified Body: 1023.
Beperkingen van gebruik: Om het juiste beschermingsniveau te bieden wordt het kledingstuk vóór gebruik, zowel overdag als 's nachts, gebruikt. Het kledingstuk mag niet in contact komen met vloeibare chemicaliën, voornamelijk met niet oplosmiddelen en met vuur. Het is ook noodzakelijk om overmatige mechanische schade te voorkomen, met name van het retroflecterende gedeelte (schermen, borden) e.d.
Vervoer, verpakkingstype: de producten zijn verpakt in PE zakken. De producten mogen tijdens transport niet worden beschadigd of vernietigd.
Opmerking: Sla de kleding niet op of plaatsen met direct zonlicht. De kleding dient opgeslagen te worden op gesloten, droge en goed geventileerde plaatsen, en dient beschermd te worden tegen de straling van warmte afgevend materiaal en v.d. opgeslagen te worden op afstand van minimaal 1 meter van de radiator. Wanneer de kleding nat is, moet deze worden gedroogd op kamertemperatuur en v.d. het pui daarna op.
Materiaalamenestening: 100% polyester.
Verwantschapping: polyesterverfde bedekt met glasplaat.
Materiaal van onderlag: 0,80
Retroreflektende materiaal: 0,20
0,13
0,10

Deur kleding vullen aan de basiseisen voor hygiëne en veiligheid volgens de Verordening van Europees Parlement en Raad (EU) 2016/425 en de andere genoemde normen. Persoonlijk beschermingsmiddelen (PBM) categorie II.

Identificatie van de Aangeelde persoon, die de beoordeling van de overeenstemming heeft uitgevoerd: Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Institute for testing and certification), tř. T. Batů 299, Louky, 763 02 Zlín, Czech Republic, Notified Body: 1023.
Beperkingen van gebruik: Om het juiste beschermingsniveau te bieden wordt het kledingstuk vóór gebruik, zowel overdag als 's nachts, gebruikt. Het kledingstuk mag niet in contact komen met vloeibare chemicaliën, voornamelijk met niet oplosmiddelen en met vuur. Het is ook noodzakelijk om overmatige mechanische schade te voorkomen, met name van het retroflecterende gedeelte (schermen, borden) e.d.
Vervoer, verpakkingstype: de producten zijn verpakt in PE zakken. De producten mogen tijdens transport niet worden beschadigd of vernietigd.
Opmerking: Sla de kleding niet op of plaatsen met direct zonlicht. De kleding dient opgeslagen te worden op gesloten, droge en goed geventileerde plaatsen, en dient beschermd te worden tegen de straling van warmte afgevend materiaal en v.d. opgeslagen te worden op afstand van minimaal 1 meter van de radiator. Wanneer de kleding nat is, moet deze worden gedroogd op kamertemperatuur en v.d. het pui daarna op.
Materiaalamenestening: 100% polyester.
Verwantschapping: polyesterverfde bedekt met glasplaat.
Materiaal van onderlag: 0,80
Retroreflektende materiaal: 0,20
0,13
0,10

Deur kleding vullen aan de basiseisen voor hygiëne en veiligheid volgens de Verordening van Europees Parlement en Raad (EU) 2016/425 en de andere genoemde normen. Persoonlijk beschermingsmiddelen (PBM) categorie II.

Identificatie van

SL

Uporabniški priročnik

Izdelek: Telovnik z visoko stopnjo retroodsevnosti, tip: GUSTAV

Telovnik z visoko stopnjo retroodsevnosti, tip: DUSTAV

Imenovanje uporabe: Telovnik dopušča nošnjo preko druge obleke - oblačilo z visoko vidljivostjo in ga ne smejo pokrivati druga oblačila ali pripomočki. Telovnik omogoča dobro vidljivostj uporabljen v nevtrani situaciji, in sicer tako podoben v kakršnikoli svetlobnih pogojih, kot tudi v temi pri osvetlitvi od promenelega svetloba. Obleka je namenjena tistim, ki so takšnim stanjem izpostavljeni. V takšnem primeru odsevalna oblačila lahko bistveno znižajo tveganje za nesrečo. Primeri dejavnosti so npr. delo na cestah, vzdrževanje prog, asanacija, ambulanta in reševalna služba, promet, poštna storitev, varnostne agencije, manipulacijska dela na površinah s premenjajim promemnim svetlobo in. Izbrana pravilne odsevalne dele z visoko vidljivostjo po ustreznem razredu mora biti zvečena glede na specifične potrebe, povezane z delovnim, glede na vrsto tveganja in konkretne pogoje na predmetnem delovnem. Za to izbrano je odgovoren delodajalec in je še pred uporabo dolžan določiti in izbrati pravilno vrsto oblačil.

Ideogrami, upravljeni preizkusi:

	EN ISO 20471:2013 Razred X – številka ob grafičnem simbolu označuje razred obleke glede na površino vidljivih materialov. Razredi posameznih tipov in velikosti, glej tabelo spodaj. Maks. 25x	EN ISO 20471:2013 Razred X – številka ob grafičnem simbolu označuje razred obleke glede na površino vidljivih materialov. Razredi posameznih tipov in velikosti, glej tabelo spodaj. Maksimalno število pralnih ciklovov, po katerih obleka zadrži svoje opozorilne lastnosti.
--	---	---

Konstrukcija	Razred obleke po EN ISO 20471	Standardi
Telovnik GUSTAV – velikost S - M	1	EN ISO 13688:2013; EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471/A1:2016)
Telovnik GUSTAV – od velikosti L - XL	2	
Telovnik DORSET	1	

Minimalna zahtevana površina opaznega materiala v m²	Obleke razreda 3	Obleke razreda 2	Obleke razreda 1
Material za podlago	0,80	0,50	0,14
Retroodsevni material	0,20	0,13	0,10

Te obleke ustrezajo osnovnim higienskim in varnostnim predpisom v skladu z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (EU) 2016/425 in drugim omenjenim standardom. Osebnno zaščitno sredstvo (SOZ) II. kategorije.

Identifikacija Notificirane osebe, ki je izvela oceno skladnosti: Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Institute for testing and certification), tř. T. Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Czech Republic, Notified Body: 1023.

Omejitve uporabe: Da oblačilo preveč nivo zaščite, kot je navedeno zgoraj, mora se nositi cel čas razpota. Obleka ne sme priti v stik s toksičnimi kemikalijami, predvsem s topili in ognjem. Treba je preprečiti tudi prekomerne mehanske poškodbe, predvsem retroodsevnega dela (raztrganje, odtrganje, ipd.).

Prevoz, vrsta pakiranja: izdelki so pakirani v PE vrečke. Izdelkov ne sme prevozom ne sme poškodovati niti uničiti.
Shranjevanje: Ne shranjevati na mestih z neposredno sončno svetlobo. Obleke je treba shranjevati v zaprtih, suhih, dobro zračenih prostorih, ščititi pred žarečo svetlobo, grlnih teles, slonitni najmanj 1m od grlnih teles. Če je obleka mokra, jo pustite posušiti pri sobni temperaturi in šele nato shraniti.

Setava materiala: 100 % poliester.
Refleksivni trakovi: izdelane so iz poliesterske tkanine, prevlečene s steklenimi kroglicami.
Velikost: Ustrezajo predpisanim intervalom po EN ISO 13688:2013
Obleke so zašite za standardno višino 182 cm. Dovoljena toleranca odstopanja dimenzij je ±5 %.

Vzdrževanje in čiščenje: Uporabnik izdelka bo našel simbole vzdrževanja na vsiti etiketi.
Gospodinjstvo vzdrževanje: Največ 25 pralnih ciklov, perite kot sintetično. Max. pri 40 °C, ne uporabljajte BIO pralna sredstva, ne uporabljajte mečkalcev, blago pranje, hladno izpiranje, kratko stiskanje, ne beljate, ne sušite strojno, ne likajte, ne čistite kemijo.

Ročno čiščenje odsevalnih trakov:
1. Voda 40 °C - fina mehka krpicca, gobica ali fina krtača
2. Blago pralno sredstvo ali čistilno sredstvo
3. Po čiščenju celo obleko oplakniti, pustiti, da se temeljito posuši

Maksimalno število pranj se namasa le na lastnosti v zvezi z visoko vidljivostjo.

Varnostne informacije:
• Pred vsako uporabo stanje obleke vizualno preverite. Obleka se mora vzdrževati čista, da ostane funkcionalna. Če je trajno umazana ali zbledela, jo nemudoma zamenjajte!!

• Pri izgubi neporočnatosti obleke (raztrganje, obzra zaradi drgnjenja, neprimerno tujstava materiala, paranje šivov ipd.) prijaha do znižanja nivoja zaščite obleke in izdelek postaja neustrezen v smislu zgoraj navedenih pravnih in tehničnih predpisov.

• Popravilje samo ob uporabi materialov in blaga, ki ustrezajo zahtevam ustrezneja standarda.

• Razred zaščite se določa po površini vidljivega materiala, zato so površinske oznake pri teh oblikah prepovedane ali omejene.

• Če se bo izdelek uporabljal in vzdrževal drugače, kot je navedeno, lahko pride do nevarnosti umrjenja ali spremembe funkcije.

Navedeno maksimalno število ciklov čiščenja ni edini dejavnik, povezan z življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba bo odvisna tudi od uporabe, shranjevanje in.

• Nobena opozorila oblačila ne morajo zagotoviti popolne prepoznavnosti v vsaki situaciji.

Pri doslednem upoštevanju določenega namena uporabe ne nastajajo tveganja, ki bi lahko ogrozila zdravje uporabnika (izdelka se ne sme uporabljati v okolicih, ki zahtevajo drugo vrsto zaščitnih funkcij, npr. kot zaščita pred toplotnimi tveganji, kolizija z gibanjimi deli stroja ipd.).

Odstranjanje: Odstranjevanje obleke urejajo zakoni posameznih držav ali lokalni predpisi. Odstranjevanje s sežigom.

Izjava o skladnosti boste našli tu: www.canis.cz, pri posameznih izdelkih v vrstici „Dokument“.

Oznake: Vstna etiketa (vzroci)

Tip izdelka

Kategorija izdelka

Značka skladnosti

Surovinska setava

Pikogram vzdrževanja po EN ISO 3758:2012

Oznaka velikosti z 2 lini kontrolnimim znamenjama;

Pikogrami zaščite vključno z usklajenim standardom

Opozorilo na potrebo prebrati navodila za uporabo

Sarža

Identifikacija proizvajalca

V primeru drugih vprašanj, prosimo, da kontaktirate proizvajalca:

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

SV

Användarmanual

Produkt: Väst med hög synbarhet, typ: GUSTAV

Väst med hög synbarhet, typ: DORSET

Användningssyfte: Väst tas på som yttre kläder – det bärar sig som kläder med god synbarhet och de får inte täckas av andra kläder eller redskap. Väst möjliggör för användaren goda synvillkor i farliga situationer, både på dagen under vilka som helst ljusförhållanden och under natten när förordet är belyst. Dessa kläder bör användas av alla som utsätts för sådana situationer. I så fall kan varsekläderna minska olycksrisken betydligt.
Exempel på aktiviteter är vägarbete, jämvägsunderhåll, sanerings-, ambulans- och räddningsarbete, transport, posttjänster, säkerhetsföretag, hantverksarbete på ytor där det förekommer trafikströmförändringar o. dyl. Val av de rätta varsekläderna med god synbarhet enligt respektive klass måste göras enligt specifika behov med hänsyn till arbetsplatsen, enligt typ av risker samt konkreta förhållanden på respektive arbetsplats. Det är arbetsgivaren som ansvarar för valet, denne är skyldig att bestämma och välja den rätta typen av kläderna före användning.
Piktogram, utfärdade prov:

	EN ISO 20471:2013 Klass X – numret bredvid den grafiska symbolen betecknar klädesklass enligt tytan på varselmaterialet. Klasser av de olika typerna och storlekarna, se tabellen nedan. Maximalt antal tvättcykler efter vilka kläderna behåller sina varselgenskaper
--	---

Skyddsklass:	Konstruktionsvariant	Skyddsklass enligt EN ISO 20471	Standarder
Väst GUSTAV – storlek S - M	1	1	EN ISO 13688:2013; EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471/A1:2016)
Väst GUSTAV – från storleken L - XL	2	2	
Väst DORSET	1	1	

Minimalt krav på ytan på varselmaterialet i m²	Kläder klass 3	Kläder klass 2	Kläder klass 1
Bakgrundsmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflekterande material	0,20	0,13	0,10

Dessa kläder uppfyller grundläggande hygieniska och säkerhetskrav enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 samt övriga citerade standarder. Personlig skyddsutrustning kategori II.

Identifiering av det Anmälde organ som har utfört bedömning av överensstämmelse: Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Institute for testing and certification), tř. T. Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Czech Republic, Notified Body: 1023.

Begränsning av användning: För att tillförsäkras den rätta skyddsnivån som anges av märke plagget bäras knäppt hela tiden. Plagget får ej komma i kontakt med flytande kemikalier, särskilt inte med lösningsmedel, eller eld. Man måste också se till att undvika övermåttig mekaniska skador, särskilt av reflexledet (hul, rivning o. dyl.).

Transport, förpackningstyp: produkterna är förpackade i PE-plåsar. Produkterna får inte skadas eller förorenas under transporten.

Förvaring: Förvara ej på ställen med direkt solljus. Plagget måste förvaras i släta, torra, välventilerade förvaringsutrymmen, skyddas mot glöd från värmecentraler, förvaras på minst 1 meters avstånd från värmecentraler. Håll plagget burt vid, torka det i rumstemperatur och förvara det först när det torkats.

Materialsammanställning: 100 % polyester.
Reflekterande remmar: gjorda av polyesterig belagt med glaskuler.

Storlekar: Storlekarna motsvarar de föreskrivna intervallen i EN ISO 13688:2013.
Kläderna är sydda för standardlängd 182 cm. Tillåten tolerans för storleksavvikelse är ±5 %.

Skötsel och rengöring: Produktskånsamheten hittar skötselsymbolerna på en påsydd etikett.
Skötsel i hemmet: Maximalt 25 tvättcykler, använd syntetprogram vid max 40 °C, använd ej sköjmedel och biologiska tvättmedel, skonsam behandling.

Manuell rengöring av reflekterande remmar:
1. Vatten 40 °C - fin mjuk trasa, svamp eller fin borste.
2. Skonsam tvättmedel eller rengöringsmedel.
3. Skölj hela plagget efter rengöringen och låt torka ordentligt.

Säkerhetsinformation:
• Kontrollera plaggets skick visuellt före varje användning. Plagget måste hållas rent för att behålla sin funktion. Byt ut det omgivande om det är varaktigt nermsmatat eller urblekt!
• I fall plaggets belfter skadas (rivning, rötning, övermåttig förtunning av materialet, lossning av sömmar), minskas plaggets skyddsnivå och produkten blir inte längre godkänd i meningens av ovan angivna lagliga och tekniska föreskrifter.

• För endast lags med användning av sådana material och tyg som uppfyller krav enligt respektive standarderna.

• Skyddsklassen bestäms enligt tytan på det synliga materialet, därför är det förbjudet eller begränsat att placera märken på yta av dessa produkter.

• I fall produkten används eller sköts på annat än angivet sätt kan dess funktion minskas eller förändras.

• Det angivna maximala antalet rengöringscykler är inte den enda faktorn i samband med klädeplaggets livslängd. Livslängden beror också på användning, förvaring osv.

• Inget varseltyg kan garanteras absolut synbarhet i varje situation.

När det avsedda användningssyftet följs noga, uppstår det inga risker som kunde skada användarens hälsa (produkten får inte användas under sådana omständigheter som kräver en annan typ av skyddsfunktioner, tex. skydd mot värmeskrick, risk att fastna i rörliga delar av maskiner o. dyl.).

Kassering: Kassering av kläderna regleras av de olika ländernas lagstiftning eller lokala föreskrifter. Kassering genom förbränning.

Förskran om överensstämmelse hittar du här: www.canis.cz, för de enskilda produkterna på listen - "Dokument".

Märkning: Insydd etikett (exempel)

Produkttyp

Produktkategori

Överensstämmelsemärkning

Materialsammanställning

Skötselpiktogram enligt EN ISO 3758:2012

Storleksbeteckning med 2 kontrollmässningar

Skyddspiktogram inklusive den harmoniserade standarden

Påminnelse att läsa bruksanvisningen

Parti

Identifiering av tillverkaren

Var vänlig kontakta tillverkaren ifall du har fler frågor: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz